

HAMRON

Monteringsanvisning för förtält
Monteringsanvisning for fortelt
Instrukcja montażu przedsonka
Assembly Instructions for Porch Awning

619-460 / 619-461

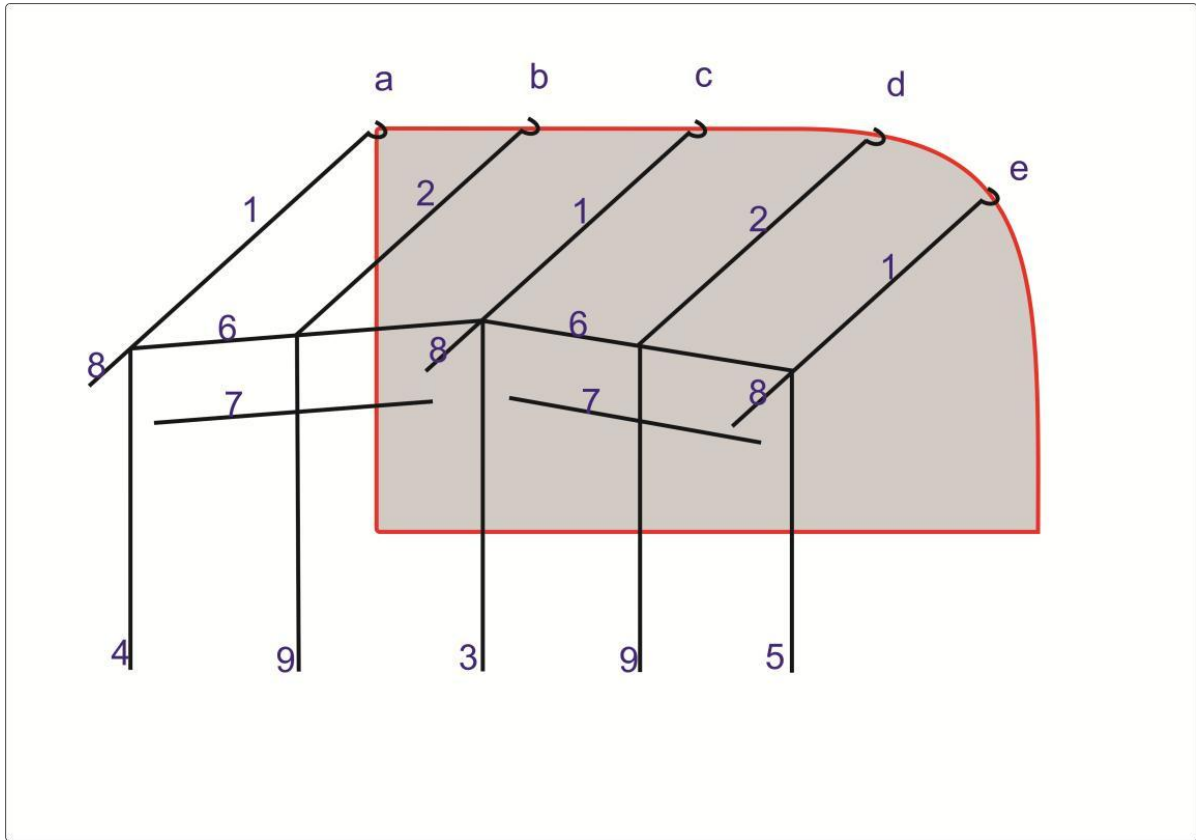


SV Monteringsanvisning i original
NO Monteringsanvisning i original
PL Instrukcja montażu w oryginale
EN Installation instructions in original

SVENSKA	3
MONTERING	3
Ingående delar	3
Montering av förtältet	3
NORSK	8
MONTERING	8
Deler	8
Montering av forteltet	8
POLSKI	13
MONTAŻ	13
Części składowe	13
Montaż przedSIONka	13
ENGLISH	18
ASSEMBLY	18
Component parts	18
Assembling the porch awning	18

MONTERING

Ingående delar



Montering av förtältet

1. Packa upp förtältet och alla tillbehör.
2. För in kantremsan på förtältet i skenan på husvagnen.
3. Dra duken hela vägen längs skenan enligt bilderna ovan.
4. Fäst duken med plastkopplingarna på 5 ställen (a, b, c, d och e).
5. Montera det mittre staget (1).
6. Montera den mittre ståndaren (3).
7. Justera staget (1) till lämplig längd och koppla samman med ståndaren (3).
8. Montera de två sidostagen (1) och koppla samman dem med ståndarna (5 och 4).
9. Montera de tre korta stagen (8).
10. Montera tvärstaget (7).
11. Montera stagen (2) och ståndarna (9).
12. Anpassa stagens längd.
13. Vik ut väggduken och packa upp tillbehören till staget (3). För in övre delen av staget (3) i tunneln i duken och montera tillbehören.
14. Stäng alla dragkedjor.
15. Sträck tältsnören och fäst med tältspikar.
16. Montera plastremmarna och fäst med tältspikar.
17. Montera gardinerna.
18. Därmed är monteringen slutförd.

OBS! Tänk på att förankra förtältet med stormlinor vid behov.





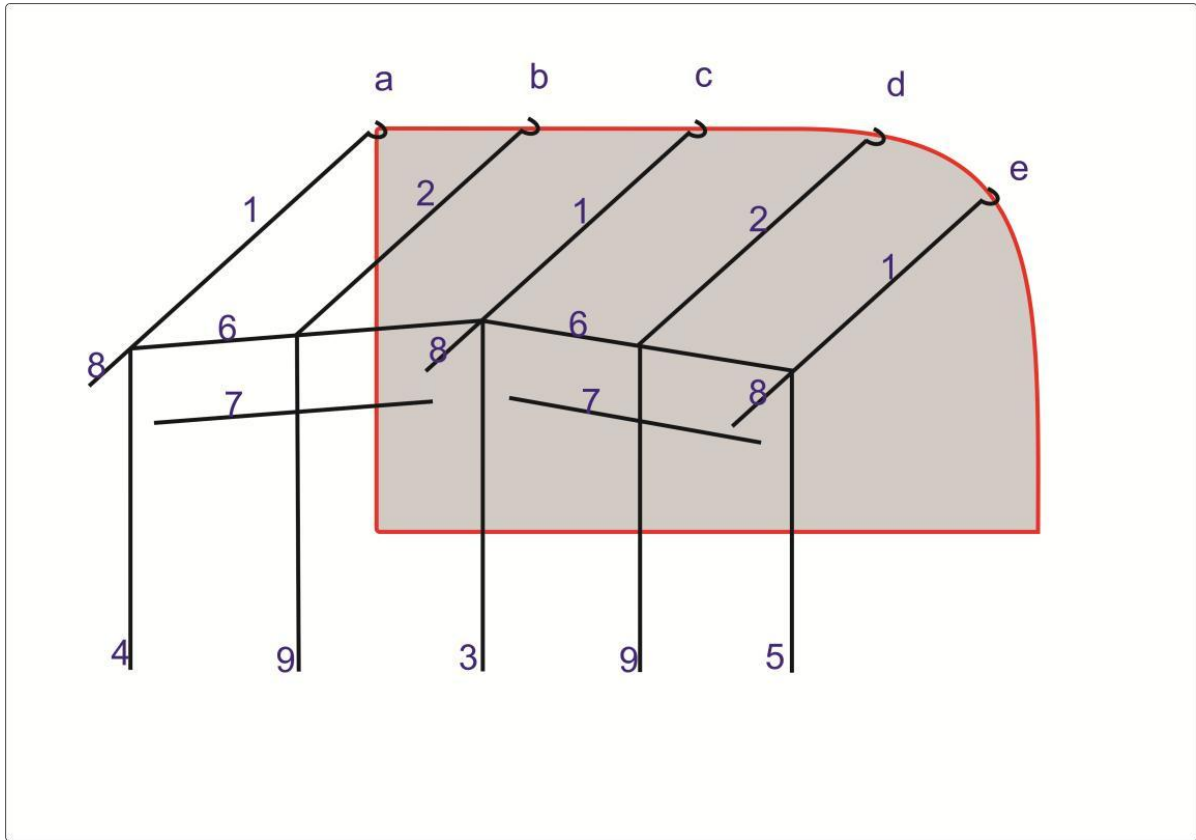




Rätten till ändringar förbehålles. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.
Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA
www.jula.se

MONTERING

Deler



Montering av forteltet

1. Pakk opp forteltet og alt tilbehøret.
2. Før inn kantremsen på forteltet i skinnen på campingvognen.
3. Trekk duken hele veien langs skinnen som vist på illustrasjonene over.
4. Fest duken med plastkoblingene på 5 steder (a, b, c, d og e).
5. Monter den midtre stangen (1).
6. Monter stenderen (3).
7. Juster stangen (1) til passende lengde og koble den sammen med stenderen (3).
8. Monter de to sidestengene (1) og koble dem sammen med stenderne (5 og 4).
9. Monter de tre korte stengene (8).
10. Monter tverrstengene (7).
11. Monter stengene (2) og stenderne (9).
12. Tilpass lengden på stengene.
13. Brett ut veggduken og pakk opp tilbehøret til stenderen (3). Før inn den øvre delen av stenderen (3) i tunnelen i duken og monter tilbehøret.
14. Lukk alle glidelåser.
15. Strekk ut teltsnorene og fest dem med teltplugger.
16. Monter plastremmene og fest dem med teltplugger.
17. Monter gardinene.
18. Montering er nå ferdig.

OBS! Husk å feste forteltet med teltsnorer ved behov.





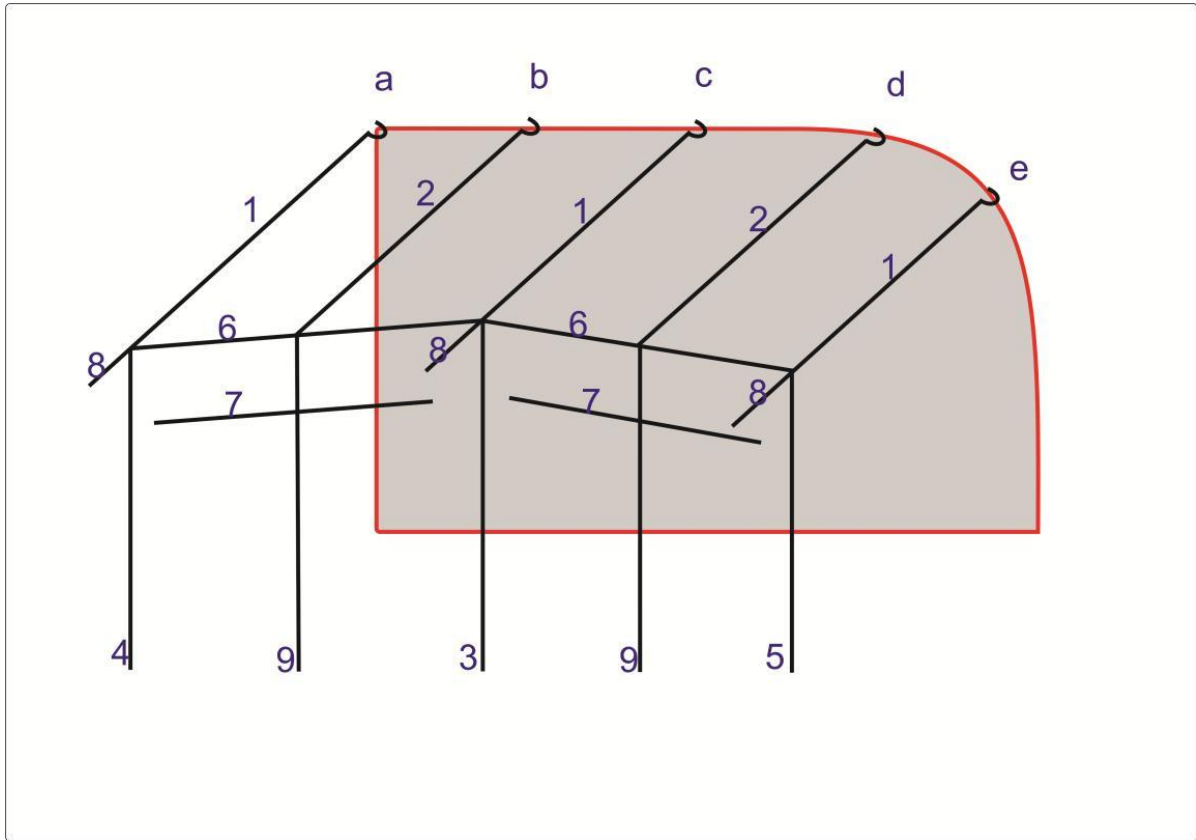




Med forbehold om endringer. Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.
Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8, 1471 LØRENSKOG
www.jula.no

MONTAŻ

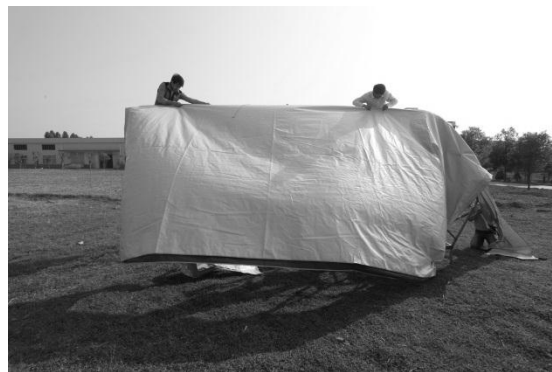
Części składowe



Montaż przedsionka

1. Wypakuj przedsionek i wszystkie akcesoria.
2. Wsuń pas brzegowy przedsionka w prowadnicę na przyczepie.
3. Rozciągnij plandekę wzdłuż prowadnicy zgodnie z rysunkami powyżej.
4. Przymocuj plandekę złączkami z tworzywa w 5 punktach (a, b, c, d i e).
5. Zamontuj środkową rurkę (1).
6. Zamontuj słupek (3).
7. Wyreguluj rurkę (1) na odpowiednią długość i połącz z słupkiem (3).
8. Zamontuj obie rurki boczne (1) i połącz je z słupkami (5 i 4).
9. Zamontuj trzy krótkie rurki (8).
10. Zamontuj poprzeczki (7).
11. Zamontuj rurki (2) i słupki (9).
12. Dostosuj długość rurek.
13. Rozwiń pokrycie podłogi i rozpakuj akcesoria do rurki (3). Wsuń górną część słupka (3) w tunel plandeki i zamontuj akcesoria.
14. Zasuń wszystkie zamki błyskawiczne.
15. Naciągnij linki i przymocuj je za pomocą szpilek.
16. Zamontuj pasy z tworzywa i przymocuj za pomocą szpilek.
17. Zamontuj zasłonki.
18. Montaż został ukończony.

UWAGA! Pamiętaj, aby w razie potrzeby zakotwiczyć przedsionek za pomocą linek sztormowych.





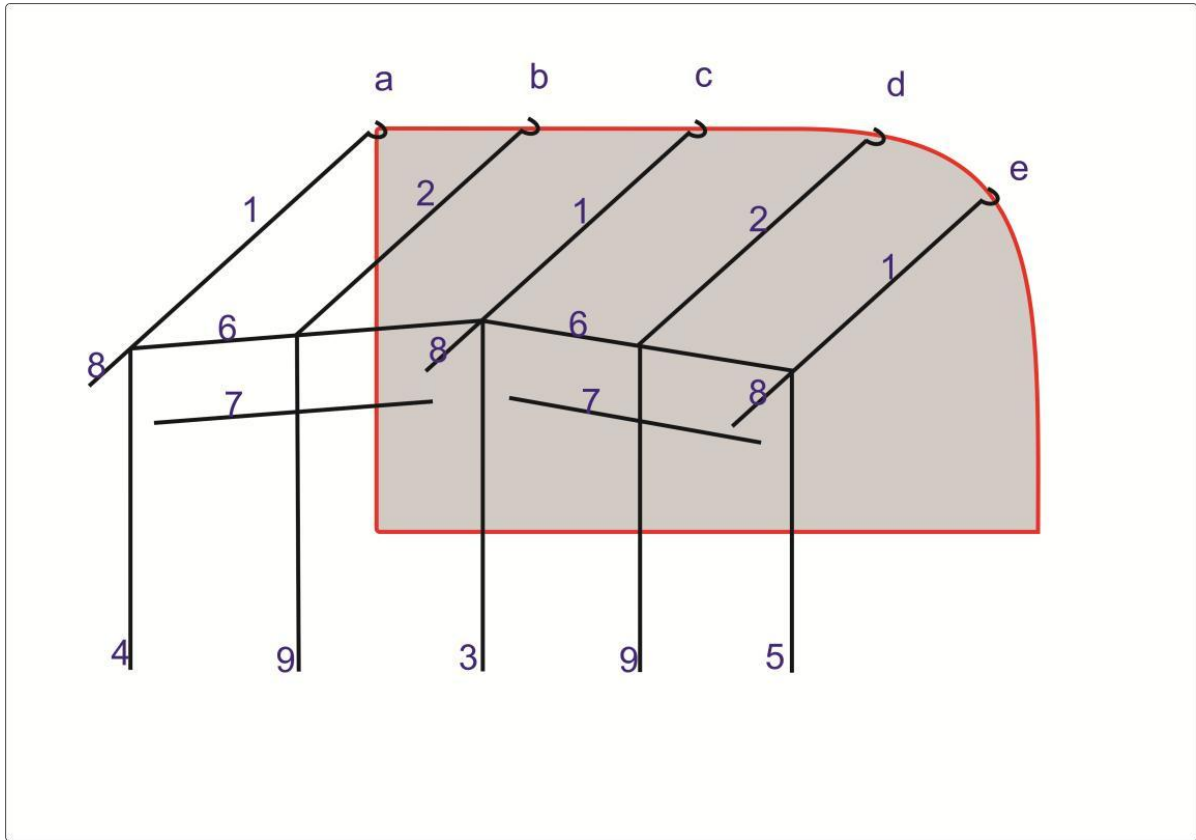




Z zastrzeżeniem prawa do zmian. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem 801 600 500.
Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska
www.jula.pl

ASSEMBLY

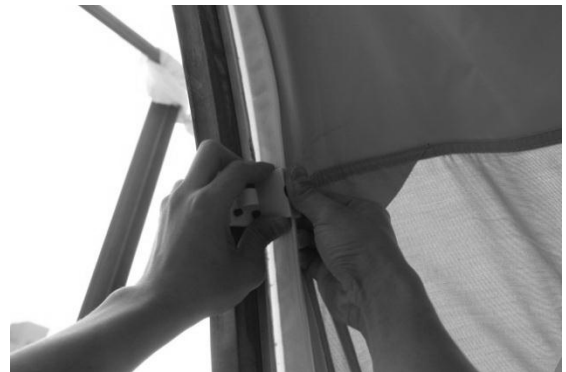
Component parts



Assembling the porch awning

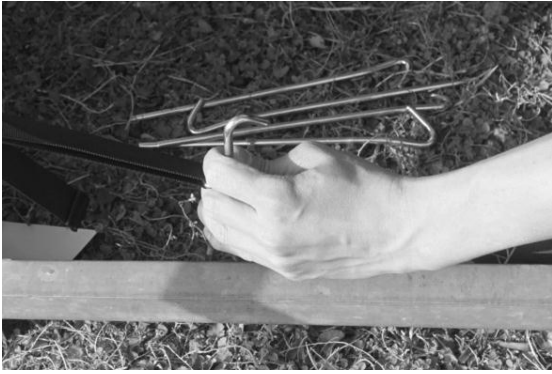
1. Unpack the porch awning and all the accessories.
2. Insert the edge strip on the awning in the rail on the caravan.
3. Pull the fabric all the way along the rail as shown in the above diagrams.
4. Fasten the fabric with the plastic connectors at 5 points (a, b, c, d and e).
5. Fit the middle bar (1).
6. Fit the upright (3).
7. Adjust the bar (1) to the requisite length and connect together with the upright (3).
8. Fit the two side bars (1) and connect them together with the uprights (5 and 4).
9. Fit the three short bars (8).
10. Fit the crossbars (7).
11. Fit the other bars (2) and uprights (9).
12. Adjust the length of the bars.
13. Unfold the fabric for the wall and unpack the accessories for the upright (3). Insert the top part of the upright (3) in the tunnel in the fabric and fit the accessories.
14. Close all the zips.
15. Stretch the tent strings and secure them with tent pegs.
16. Fit the plastic straps and secure them with tent pegs.
17. Fit the curtains.
18. This completes the assembly.

NOTE: Anchor the porch awning with storm lines when necessary.









Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.
www.jula.com